

(十九) 拓片 Metadata 標準對照表—CDWA

2004/6/30

元素			CDWA Elements	
基本資料				
拓片資料				
使用限制 Allowance / Restriction			Copyright/Restrictions-Statement	
類型 Type			Object/Work-Type	
資料庫類別 Type of Database	主要類別 Main		Classification-Term	
	次要類別 Alternative		Object/Work-Type	
登錄號 Accession NO.			Current Location-Repository Numbers	
題名 Title	主要題名 Main		Titles or Names-Text	
	其他題名 Alternative	種類 Type	Titles or Names-Type	
		名稱 Name	Titles or Names-Text	
高廣 Dimensions	類型 Type		Measurements-Dimensions-Extent	
	數值 Value		Measurements-Dimensions-Value	
	單位 Unit		Measurements-Dimensions-Unit	
裝潢 Mount			Orientation/Arrangement-Description	
版本 Version			Edition-Number or Name	
搨印範圍 Rubbed Range			Physical Description-Physical Appearance	
拓工 Rubbing Maker			Creation-Creator	
技法 Technique			Materials and Techniques-Processes or Techniques-Name	
銘刻 Inscription	展示順序 Display Order		Inscriptions/Marks-Transcription or Description	
	作者 Creator	姓名 Name	Inscriptions/Marks-Author	
		著作方式 Created Type	Inscriptions/Marks-Author	
	書體 Style of Writing		Inscriptions/Marks-Typeface/Letterform	
	行款 Line & Character	行數 Line		Inscriptions/Marks-Transcription or Description
		字數 Character	類別 Type	Inscriptions/Marks-Transcription or Description
			內容 Content	Inscriptions/Marks-Transcription or Description
	文向 Direction		Inscriptions/Marks-Transcription or Description	
	位置 Position		Inscriptions/Marks-Location	
	製作方式	類別 Type	Inscriptions/Marks-Type	

元素			CDWA Elements	
Technique	描述 Description		Inscriptions/Marks-Transcription or Description	
語文 Language			Inscriptions/Marks-Transcription or Description	
楷定 Transcription	使用限制 Allowance / Restriction		Copyright/Restrictions-Statement	
	內容 Content		Inscriptions/Marks-Remarks	
	出處 Citation	書名/篇名 Title		Inscriptions/Marks-Citations
		冊別 Volume		Inscriptions/Marks-Citations
		頁碼/圖版編 號 Page /Plant NO.		Inscriptions/Marks-Citations
		備註 Remarks		Inscriptions/Marks-Remarks
釋文 Punctuated transcription	使用限制 Allowance / Restriction		Copyright/Restrictions-Statement	
	內容 Content		Inscriptions/Marks-Remarks	
	出處 Citation	書名/篇名 Title		Inscriptions/Marks-Citations
		冊別 Volume		Inscriptions/Marks-Citations
		頁碼/圖版編 號 Page /Plant NO.		Inscriptions/Marks-Citations
		備註 Remarks		Inscriptions/Marks-Remarks
辨偽 Authentication	使用限制 Allowance / Restriction		Copyright/Restrictions-Statement	
	內容 Content		Inscriptions/Marks-Remarks	
	出處 Citation	書名/篇名 Title		Inscriptions/Marks-Citations
		冊別 Volume		Inscriptions/Marks-Citations
		頁碼/圖版編 號 Page /Plant NO.		Inscriptions/Marks-Citations
		備註 Remarks		Inscriptions/Marks-Remarks
備註 Remarks		Inscriptions/Marks-Remarks		
圖像/紋飾	繪製者 Creator		Creation-Creator	

元素		CDWA Elements	
Icon/Decoration	描述 Description	Physical Description-Physical Appearance	
題記 Colophon	內容 Full Text	Inscriptions/Marks-Transcription or Description	
	作者 Author	Inscriptions/Marks-Author	
	年代 Date	Inscriptions/Marks-Date	
	位置 Position	Inscriptions/Marks-Location	
印記 Seal	印記編號 Seal Number	Related Works- Identification-Repository Numbers	
	印文 Text of Seal	Inscriptions/Marks-Transcription or Description	
	印主 Seal Owner	Inscriptions/Marks-Author	
	印記圖檔 Seal Image	Related Visual Documentation-Image Ownership- Ownership-Owner's Number	
	位置 Position	Inscriptions/Marks-Location	
著錄 Reference	書名/篇名 Title	Related Textual References-Identification	
	冊別 Volume	Related Textual References-Identification	
	頁碼/圖版編號 Page /Plant NO.	Related Textual References-Work Cited Related Textual References-Object/Work Number	
典藏資訊 Collection Information	舊藏 Past Collector	收藏者 Owner 沿革 History	
	現藏單位 Institute	Current Location-Repository Name	
	現藏位置 Location	Current Location-Geographic Location	
	排架號 Call Number	Current Location-Repository Numbers	
	出處 Citation	題名 Title	Related Textual References-Identification
		卷/冊 Volume	Related Textual References-Identification
		頁次 Page	Related Textual References-Work Cited
	入藏方式 Acquisition	Ownership/Collecting History-Transfer Mode	
	保存狀況 Condition	結構 Structure	Condition/Examination History-Description
墨況 Ink		Condition/Examination History-Description	
外來物 Extraneous		Condition/Examination History-Description	
其他說明 Others		Condition/Examination History-Remarks	
展覽 Exhibition	狀況 Condition	Exhibition/Loan History-Remarks	
	說明 Description	Exhibition/Loan History-Remarks	
版權所有 Copyright		Copyright/Restrictions-Holder Name	
叢拓資料 Serial Rubbings		Related Works-Identification-Repository Numbers	
原件資料 Original Object			
品名 Title	主要名稱 Main	Related Works-Identification-Titles or Names	
	其他名稱 Alternative	Related Works-Identification-Titles or Names	

元素			CDWA Elements	
年代 Date	中曆 Chinese Date	起	朝代 Dynasty	Related Works-Identification-Creation Date-Earliest Date
			其他 Other	Related Works-Identification-Creation Date-Earliest Date
		迄	朝代 Dynasty	Related Works-Identification-Creation Date-Latest Date
			其他 Other	Related Works-Identification-Creation Date-Latest Date
	西曆 Western Date			Related Works-Identification-Creation Date
材質 Material			Related Works-Remarks	
出土時間 Excavator Date			Related Works-Remarks	
出土地點 Find Spot	原地名 Elder Name	行政區名/地名 District/Place Name	Related Works-Remarks	
		其他資訊 Other Info.	Related Works-Remarks	
	現在地名 Present Name	省份 Province	Related Works-Remarks	
		縣/市 County/City	Related Works-Remarks	
		其他資訊 Other Info.	Related Works-Remarks	
	備註 Remarks		Related Works-Remarks	
刻立地點 Location of Architecture	原地名 Elder Name	行政區名/地名 District/Place Name	Related Works-Remarks	
		其他資訊 Other Info.	Related Works-Remarks	
	現在地名 Present Name	省份 Province	Related Works-Remarks	
		縣/市 County/City	Related Works-Remarks	
		其他資訊 Other Info.	Related Works-Remarks	
	備註 Remarks		Related Works-Remarks	
保存狀況 Condition	描述 Description		Related Works-Remarks	
	使用限制 Allowance / Restriction		Related Works-Remarks	
收藏機構/現 存地點	國名 Country		Related Works-Identification-Geographic Location	
	城市 City		Related Works-Identification-Geographic Location	

元素		CDWA Elements	
Collecting Institute / Now Location	機構名稱/地名 Institute Name/Place-Name	Related Works-Identification-Repository Name	
影像檔案			
影像檔案 Image	圖檔檔名 File Name	Related Visual Documentation-Image Ownership-Owner's Number	
	影像類型 Type	Related Visual Documentation-Image Type	
	來源屬性 Attribute of Source	Related Visual Documentation-Relationship Type	
	影像範圍 Range of Image	Related Visual Documentation-Image View	
	創作資訊 Creation	Related Visual Documentation-Remarks	
	影像出處 Citation	書名/篇名 Title	Related Visual Documentation-Citations
		冊別 Volume	Related Visual Documentation-Citations
		頁碼/圖版編號 Page/ Plant NO.	Related Visual Documentation-Citations
	展示順序 Order of Display	Related Visual Documentation- Copyright/Restrictions	
	說明 Caption	Related Visual Documentation-Remarks	
	使用限制 Allowance / Restriction	Related Visual Documentation-Copyright/Restrictions	
影像原件 Original Image	媒體類型 Media Type	Related Visual Documentation-Image Type	
	資料名稱/編號 Data Name/NO.	Related Visual Documentation-Image Ownership-Owner's Number	
漢代石刻畫象			
主題/關鍵詞 Subject/ Key Word	主題 Subject	Subject Matter-Description-Indexing Terms	
	關鍵詞 Key Word	Subject Matter-Identification-Indexing Term	
瀏覽 Browse	省份 Province	Related Works-Identification-Geographic Location	
	主分類 Topic	Related Works-Identification-Geographic Location	
	次分類 Sub-topic	Related Works-Identification-Geographic Location	
功能 Function		Related Works-Identification-Object/Work Type	
青銅器			
器物 Object	器號 Object NO.	Related Works-Identification-Repository Numbers	
	器形	名稱 Name	Related Works-Identification-Titles or Names

元素			CDWA Elements
Physical Appearance	描述 Description		Related Works-Remarks
	拓片高廣 Dimension of Rubbing	類型 Type	Measurements-Dimensions-Extent
		數值 Value	Measurements-Dimensions-Value
		單位 Unit	Measurements-Dimensions-Unit
	原器度量 Measurement of Object	類型 Type	Related Works- Remarks
		數值 Value	Related Works- Remarks
單位 Unit		Related Works- Remarks	
銘器數量 Sum of Inscriptions, Objects			Related Works- Remarks
佛教石刻造象			
功德 Benefaction	功德種類 Type		Related Works-Remarks
	功德主 Donator	職務 Duty	Related Works-Remarks
		姓名 Name	Related Works-Remarks
	功德內容 Text		Related Works-Remarks
造像/經典名 Icon/Sutra			Related Works-Identification-Titles or Names
甲骨文			
甲骨文編號 Oracle Bones Serial No.			Related Works-Remarks
甲骨登錄號 Oracle Bones Registered No.			Related Works-Identification-Repository Numbers
甲骨發掘號/購藏號 Oracle Bones Excavation No. /Acquisition No.			Related Works-Identification-Repository Numbers
甲骨刻辭 Oracle Bone Inscription	展示順序 Display Order		Related Works-Remarks
	主題 Subject		Related Works-Remarks
	類別 Type		Related Works-Remarks
	卜辭 Oracle Records	類別 Type	Related Works-Remarks
		貞人名 Diviner name	Related Works-Remarks
		組別 Groups	Related Works-Remarks
	卜兆 Divination Result	序數 Display Order	Related Works-Remarks
		記兆術語 Terminology of Divination Result	Related Works-Remarks

元素		CDWA Elements	
	裂痕方向 Breach Direction	Related Works-Remarks	
鑽鑿型態 Shapes Of Chiseled Hollows	數量 Sum	Related Works-Remarks	
	描述 Description	Related Works-Remarks	
叢拓資料 Serial Rubbings			
資料庫類別 Type of Database		Classification-Term	
叢拓記錄識別碼 Identification Code of Serial Rubbings		Related Works-Identification-Repository Numbers	
叢拓題名 Title of Serial Rubbings		Related Works-Identification-Titles or Names	
叢拓類別 Type of Serial Rubbings		Related Works-Object/Work Type	
叢拓子項 Sub-Items of Serial Rubbings	次序 Order	Related Works-Remarks	
	登錄號 Accession NO.	Related Works-Identification-Repository Numbers	
	拓片題名 Title of Rubbing	Related Works-Identification-Titles or Names	
數量 Sum of Serial Rubbings		Related Works-Remarks	
備註 Remarks		Related Works-Remarks	
書目資料 Reference			
資料庫類別 Type of Database		Classification-Term	
書目記錄識別碼 Identification Code of Bibliography		Related Textual References-Identification	
資料類別 Type of Bibliography		Related Textual References-Type	
專書/期刊 Monograph/ Periodical	題名 Title	Related Textual References-Identification	
	冊數/卷期 Volume	Related Textual References-Identification	
	作者 Author	姓名 Name	Related Textual References-Identification
		國籍 Country	Related Textual References-Identification
	著作方式 Created Type	Related Textual References-Identification	
論文 Disquisition	題名 Title	Related Textual References-Identification	
	頁碼 Page	Related Textual References-Work Cited	
	作者 Author	姓名 Name	Related Textual References-Identification

元素		CDWA Elements
	國籍 Country	Related Textual References-Identification
	著作方式 Created Type	Related Textual References-Identification
出版地點	Published Place	Related Textual References-Identification
出版者	Publisher	Related Textual References-Identification
出版日期	Issued Date	Related Textual References-Identification
展示格式	Form of Display	Related Works-Remarks
公用目錄書名	Title of WEBPAC	Related Textual References-Identification
備註	Remarks	Related Works-Remarks